

Equipment Washing and Maintenance



Wash equipment indoors at a utility sink or location where washwaters drain to the sanitary sewer. Contact your local sanitary sewer treatment agency for approval (See back cover for contact information).

Service oil/grease interceptors at least quarterly, and more often if the combined thickness of the floatable solids and settleable solids exceeds 25% of the total depth.

Under-sink grease traps should be serviced at least weekly, more often if the grease trap is more than 25% full of grease and solids.

For more information, call 510-670-6548.

cleanwaterprogram.org



Lave los equipos en el interior, en el lavadero o lavabo, o en algún lugar donde el agua del lavado desemboque en el sistema de drenaje de residuos sanitarios. Co-muníquese con la agencia encargada del tratamiento de las aguas del drenaje de residuos sanitarios de su localidad a fin de obtener su autorización (ver la con-traportada para obtener la información de contacto).

Realice el mantenimiento de los interceptores de aceite y grasas por lo menos tri-mestralmente. Deberá realizarlo con más frecuencia si el espesor combinado de los sólidos flotantes y los sólidos sedimentables supera el 25% de la profundidad total.

Debe realizarse un mantenimiento semanal de los colectores de grasa instalados bajo los fregaderos. Será necesario mantenerlos con más frecuencia si la grasa so-brepassa el 25% de las grasas y sólidos.

Rửa thiết bị trong nhà, trong chậu rửa hay khu vực rửa riêng để nước rửa chảy vào cống nước thải sinh hoạt. Hãy liên hệ với cơ quan xử lý nước thải sinh hoạt địa phương của quý vị để được phê duyệt (Hãy xem mặt sau để biết thông tin liên hệ).

Bảo dưỡng các tấm lưới chặn dầu/mỡ ít nhất ba tháng một lần, và thường xuyên hơn nếu tổng chiều dày của các chất rắn nổi và chất rắn chìm vượt quá 25% tổng chiều sâu.

Các tấm lưới chặn mỡ dưới bồn rửa nên được bảo dưỡng ít nhất mỗi tuần một lần, thường xuyên hơn nếu mỡ và chất rắn trong tấm lưới đó dày hơn 25%.

在室內的洗滌槽或者洗滌廢水會流入污水管的地方清洗設備。請與地方污水管主管機關聯絡以取得許可（聯絡資訊詳見封底）。

每季至少找業者清理一次截油器；若上浮固形物加上沉積固形物的厚度已達總深度 25% 以上，則需更常清理。

每週至少找業者清理一次水槽下的隔油閘；若隔油閘中的油脂和固態物質已滿至 25% 以上，則需更常清理。